

GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Akt Nr. - atto n.
16814

Sitzung vom
30.06.2026

Seduta del

Uhr - ore
14:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fern- zu- gang
Robert Seebacher	Bürgermeister	Sindaco	X		
Walter Lamprecht	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Maria-Luisa Fink	Referentin	Assessore			
Hermann Huber	Referent	Assessore	X		
Dr. Hannes Zingerle	Referent	Assessore			

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora/il signor

Walter Lamprecht

in ihrer/seiner Eigenschaft als **Vize-Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Vice-Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

CUP H84F26000070001 - Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den BRD Bergrettungsdienst Vintl für den Ankauf eines Einsatzfahrzeuges

CUP H84F26000070001 - Concessione di un contributo straordinario al soccorso alpino BRD di Vandoies per l'acquisto di un veicolo di soccorso

Betrifft: CUP H84F26000070001 -
Gewährung eines außerordentlichen Beitrages
an den BRD Bergrettungsdienst Vintl für den
Ankauf eines Einsatzfahrzeuges

Es wird vorausgeschickt, dass diese Gemeinde
im Haushaltsvoranschlag für das laufende Jahr
einen außerordentlichen Beitrag von €
25.000,00 an den BRD Bergrettungsdienst
Vintl für den Ankauf eines Einsatzfahrzeuges
vorgesehen hat;

Festgestellt, dass es aus diesem Grunde
gerechtfertigt ist, einen außerordentlichen
Beitrag zu gewähren;

Nach Einsicht in die Verordnung über die
Gewährung von Beihilfen an Körperschaften
und Private, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr.
7 vom 16.04.2013;

- in den Art. 1 der Verordnung und festgestellt,
dass dieselbe das Verfahren für die
Gewährung von Beiträgen an Körperschaften
und Private regelt, an die sich die Gemeinde in
Ausübung der ihr gemäß Art. 1 des DPRReg.
vom 01.02.2005, Nr. 3/L, zustehenden
Autonomie und in Berücksichtigung des
Landesgesetzes Nr. 17/1993, zu halten hat;

- in den Art. 4 der Verordnung und festgestellt,
dass folgende Kriterien im Rahmen der
verfügbaren Geldmittel zur Anwendung
kommen: Nutzen für die örtliche
Gemeinschaft, Anzahl der Mitglieder, Anzahl
der durchgeführten Initiativen, Möglichkeiten
der Eigenfinanzierung, innovative Aktivitäten;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des
Kodexes der örtlichen Körperschaften der
Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G.
Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in den laufenden
Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die geltende
Gemeindesatzung;

Nach Einsichtnahme in die geltende
Verordnung über das Rechnungswesen;

Oggetto: CUP H84F26000070001 -
Concessione di un contributo straordinario al
soccorso alpino BRD di Vandoies per
l'acquisto di un veicolo di soccorso

Premesso che nel bilancio di previsione di
quest'anno è previsto un contributo
straordinario nell'importo di € 25.000,00 al
soccorso alpino BRD di Vandoies per
l'acquisto di un veicolo di soccorso;

Accertato che per questo motivo è giustificata
la concessione di un contributo straordinario;

Visto il regolamento comunale per la
concessione di finanziamenti e benefici
economici ad enti pubblici e soggetti privati,
approvato con delibera consiliare n. 7 del
16.04.2013;

- nell'art. 1 del regolamento ed accertato che
questo regola il procedimento per la
concessione dei seguenti tipi di contributi ad
enti e privati ai quali il Comune, in
applicazione dell'autonomia ad esso
riconosciuta ai sensi dell'art. 1 del DPRReg.
01.02.2005, n. 3/L, ed in rispetto della Legge
Provinciale n. 17/1993 deve attenersi;

- nell'art. 4 del regolamento ed accertato che si
applicano nell'ambito dei mezzi finanziari
disponibili i seguenti criteri: beneficio per la
comunità locale, numero dei membri, numero
delle iniziative svolte, possibilità di
autofinanziamento, attività innovative;

Viste le disposizioni del Codice degli enti
locali della Regione Autonoma Trentino - Alto
Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto il bilancio di previsione vigente;

Visto lo statuto vigente del Comune;

Visto il vigente regolamento di contabilità;

Nach Einsicht in die vom Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, vorgeschriebenen positiven Gutachten;

Hashwert für das Positiv fachlich administratives Gutachten:

zxWO+s7DuMAoWxMt0wHm2iMseK3aNZCy
sB0vvI8+e+4=

Hashwert für das Positiv buchhalterische Gutachten:

94X0NLPXydFaipmvrUKtnfBgXfwsV6xhn7
AR2lv6568=

Nach kurzer Besprechung;

b e s c h l i e ß t

der Gemeindeausschuss einstimmig ausgedrückt mittels Handerheben (3 Anwesende und Abstimmende):

1. Dem BRD Bergrettungsdienst Vintl für den Ankauf eines Einsatzfahrzeuges einen außerordentlichen Beitrag in der Höhe von € 25.000,00 zu gewähren.
2. Festzuhalten, dass der obgenannte Verein als Steuersubjekt gemäß Art. 87, 1. Abs., Buchstabe c), des E.T. der Gesetze über die direkten Steuern zu klassifizieren ist, dem der gegenständliche Gemeindebeitrag für institutionelle Zwecke und nicht für eine, wenn auch nur subsidiäre Handelstätigkeit, gewährt wird.
3. Die Liquidierung des Betrages erfolgt gegen Vorlage von quitierten Rechnungen, lautend auf den begünstigten Verein.
4. Die Anlastung der Ausgabe von € 25.000,00 erfolgt in folgenden Kapiteln, welche genügende Verfügbarkeit aufweisen:

Visti i pareri positivi previsti dall'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Hashwert per parere tecnico Positivo amministrativo:

zxWO+s7DuMAoWxMt0wHm2iMseK3aNZCy
sB0vvI8+e+4=

Hashwert per il parere contabile Positivo:

94X0NLPXydFaipmvrUKtnfBgXfwsV6xhn7
AR2lv6568=

Dopo breve discussione;

la Giunta Comunale ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (3 presenti e votanti)

d e l i b e r a :

1. Di concedere al soccorso alpino BRD di Vandoies un contributo straordinario nell'importo di € 25.000,00 per l'acquisto di un veicolo di soccorso.
2. Di dare atto che l'associazione succitata è da classificare quale soggetto d'imposta di cui all'art. 87, comma 1, lettera c), del T.U. delle leggi sulle imposte dirette, al quale il contributo sopra descritto viene erogato per il suo scopo istituzionale e non per una, seppure sussidiaria, attività di natura commerciale.
3. La liquidazione dell'importo avviene dopo la presentazione di fatture pagate intestate all'associazione beneficiaria.
4. Di imputare la spesa di € 25.000,00 nei seguenti capitoli, che presentano sufficiente disponibilità:

Kompetenzjahr Anno di competenza	Kostenstelle Centro di costo	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Betrag € Importo €	Verpflichtung Impegno	Jahr Anno
--	------------------------------------	---------------------	-----------------------------	-----------------------	--------------------------	--------------

2026	110100	11012.03.40100	Investitionsbeiträge an private Sozialeinrichtungen Contributi agli investimenti a Istituzioni Sociali Private	25.000,00 €	726	2026
------	--------	----------------	--	-------------	-----	------

5. Mit getrenntem Votum einstimmig den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, unverzüglich für vollziehbar zu erklären, damit die Auszahlung des Beitrages so bald als möglich erfolgen kann.

5. Di dichiarare con ulteriore votazione con esito unanime immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, 4° comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, L.R. n. 2 del 03/05/2018, per poter effettuare il più presto possibile il pagamento del contributo.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär – Il Segretario

Walter Lamprecht

Dr. Valentin Leitner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.	Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
--	--